



مجلة بحوث الشرق الأوسط

مجلة علمية مُدكَّمة
(مُعتمدة) شهرياً

العدد مائة وتسعة
(مارس 2025)

السنة الحادية والخمسون
تأسست عام 1974

الترقيم الدولي: (2536-9504)
الترقيم على الإنترنت: (2735-5233)



يصدرها
مركز بحوث
الشرق الأوسط



الأراء الواردة داخل المجلة تعبر عن وجهة نظر أصحابها وليست مسئولية مركز بحوث الشرق الأوسط والدراسات المستقبلية

رقم الإيداع بدار الكتب والوثائق القومية : ٢٤٣٣٠ / ٢٠١٦

الترقيم الدولي: (Issn :2536 - 9504)

الترقيم على الإنترنت: (Online Issn :2735 - 5233)



مجلة بحوث الشرق الأوسط

مجلة علمية مُدكَّمة متخصصة في شؤون الشرق الأوسط

مجلة مُعتمَدة من بنك المعرفة المصري



موقع المجلة على بنك المعرفة المصري

www.mercj.journals.ekb.eg

- معتمدة من الكشاف العربي للاستشهادات المرجعية (ARCI). المتوافقة مع قاعدة بيانات كلاريفيت Clarivate الفرنسية.
- معتمدة من مؤسسة أرسيف (ARCif) للاستشهادات المرجعية للمجلات العلمية العربية ومعامل التأثير المتوافقة مع المعايير العالمية.
- تنشر الأعداد تبعاً على موقع دار المنظومة.



العدد مائة وتسعة (مارس 2025)

تصدر شهرياً

السنة الخمسون - تأسست عام 1974



مجلة بحوث الشرق الأوسط
(مجلة معتمدة) دورية علمية مكمّمة
(اثنا عشر عددًا سنويًا)
يصدرها مركز بحوث الشرق الأوسط
والدراسات المستقبلية - جامعة عين شمس

رئيس مجلس الإدارة

أ.د. غادة فاروق

نائب رئيس الجامعة لشؤون خدمة المجتمع وتنمية البيئة

ورئيس مجلس إدارة المركز

رئيس التحرير د. حاتم العبد

مدير مركز بحوث الشرق الأوسط والدراسات المستقبلية

هيئة التحرير

أ.د. السيد عبد الخالق، وزير التعليم العالي الأسبق، مصر

أ.د. أحمد بهاء الدين خيرى، نائب وزير التعليم العالي الأسبق، مصر؛

أ.د. محمد حسام لطفي، جامعة بني سويف، مصر؛

أ.د. سعيد المصري، جامعة القاهرة، مصر؛

أ.د. سوزان القليني، جامعة عين شمس، مصر؛

أ.د. ماهر جميل أبوخوات، عميد كلية الحقوق، جامعة كفر الشيخ، مصر؛

أ.د. أشرف مؤنس، جامعة عين شمس، مصر؛

أ.د. حسام طنطاوي، عميد كلية الآثار، جامعة عين شمس، مصر؛

أ.د. محمد إبراهيم الشافعي، وكيل كلية الحقوق، جامعة عين شمس، مصر؛

أ.د. تامر عبد المنعم راضي، جامعة عين شمس، مصر؛

أ.د. هاجر قلديش، جامعة قرطاج، تونس؛

Prof. Petr MUZNY، جامعة جنيف، سويسرا؛

Prof. Gabrielle KAUFMANN-KOHLER، جامعة جنيف، سويسرا؛

Prof. Farah SAFI، جامعة كليرمون أوفيرني، فرنسا؛

إشراف إداري
أ/ أماني جرجس
أمين المركز

إشراف فني
د/ أمل حسن
رئيس وحدة التخطيط و المتابعة

سكرتارية التحرير

أ/مرفت حافظ	مكتب المدير
أ/ راندا نوار	قسم النشر
أ/ زينب أحمد	قسم النشر
أ/ شيما بكر	قسم النشر

تدقيق ومراجعة لغوية
وحدة التدقيق اللغوي - كلية الآداب - جامعة عين شمس
تصميم الغلاف أ/ أحمد محسن - مطبعة الجامعة

ترجمة المراسلات الخاصة بالمجلة إلى: و. حاتم العبد، رئيس التحرير merc.director@asu.edu.eg

• وسائل التواصل:

البريد الإلكتروني لوحدة النشر: merc.pub@asu.edu.eg

جامعة عين شمس - شارع الخليفة المأمون - العباسية - القاهرة، جمهورية مصر العربية، ص.ب: 11566

(وحدة النشر - وحدة الدعم الفني) موبايل / واتساب: 01555343797 (+2)

ترسل الأبحاث من خلال موقع المجلة على بنك المعرفة المصري: www.mercj.journals.ekb.eg

ولن يلتفت إلى الأبحاث المرسله عن طريق آخر

الرؤية

السعي لتحقيق الريادة في النشر العلمي المتميز في المحتوى والمضمون والتأثير والمرجعية في مجالات منطقة الشرق الأوسط وأقطاره .

الرسالة

نشر البحوث العلمية الأصيلة والرصينة والمبتكرة في مجالات الشرق الأوسط وأقطاره في مجالات اختصاص المجلة وفق المعايير والقواعد المهنية العالمية المعمول بها في المجالات المُحكَّمة دولياً.

الأهداف

- نشر البحوث العلمية الأصيلة والرصينة والمبتكرة .
- إتاحة المجال أمام العلماء والباحثين في مجالات اختصاص المجلة في التاريخ والجغرافيا والسياسة والاقتصاد والاجتماع والقانون وعلم النفس واللغة العربية وآدابها واللغة الانجليزية وآدابها ، على المستوى المحلى والإقليمي والعالمي لنشر بحوثهم وإنتاجهم العلمي .
- نشر أبحاث كبار الأساتذة وأبحاث الترقية للسادة الأساتذة المساعدين والسادة المدرسين بمختلف الجامعات المصرية والعربية والأجنبية .
- تشجيع ونشر مختلف البحوث المتعلقة بالدراسات المستقبلية والشرق الأوسط وأقطاره .
- الإسهام في تنمية مجتمع المعرفة في مجالات اختصاص المجلة من خلال نشر البحوث العلمية الرصينة والتميزة .



مجلة بحوث الشرق الأوسط

- رئيس التحرير د. حاتم العبد

- الهيئة الاستشارية المصرية وفقاً لترتيب الهجائي:

- أ.د. إبراهيم عبد المنعم سلامة أبو العلا
- أ.د. أحمد الشربيني
- أ.د. أحمد رجب محمد علي رزق
- أ.د. السيد فليفل
- أ.د. إيمان محمد عبد المنعم عامر
- أ.د. أيمن فؤاد سيد
- أ.د. جمال شفيق أحمد عامر
- أ.د. حمدي عبد الرحمن
- أ.د. حنان كامل متولي
- أ.د. صالح حسن السلوت
- أ.د. عادل عبد الحافظ عثمان حمزة
- أ.د. عاصم الدسوقي
- أ.د. عبد الحميد شلبي
- أ.د. عفاف سيد صبره
- أ.د. عفيفي محمود إبراهيم
- أ.د. فتحي الشرقاوي
- أ.د. محمد الخزامي محمد عزيز
- أ.د. محمد السعيد أحمد
- ثواء / محمد عبد المقصود
- أ.د. محمد مؤنس عوض
- أ.د. مدحت محمد محمود أبو النصر
- أ.د. مصطفى محمد البغدادى
- أ.د. نبيل السيد الطوخي
- أ.د. نهى عثمان عبد اللطيف عزمي
- رئيس قسم التاريخ - كلية الآداب - جامعة الإسكندرية - مصر
- عميد كلية الآداب السابق - جامعة القاهرة - مصر
- عميد كلية الآثار - جامعة القاهرة - مصر
- عميد كلية الدراسات الأفريقية العليا الأسبق - جامعة القاهرة - مصر
- أستاذ التاريخ الحديث والمعاصر - كلية الآداب - جامعة القاهرة - مصر
- رئيس الجمعية المصرية للدراسات التاريخية - مصر
- كلية الدراسات العليا للطفولة - جامعة عين شمس - مصر
- عميد كلية الحقوق الأسبق - جامعة عين شمس - مصر
- (قائم بعمل) عميد كلية الآداب - جامعة عين شمس - مصر
- أستاذ التاريخ والحضارة - كلية اللغة العربية - فرع الزقازيق
- جامعة الأزهر - مصر
- عضو اللجنة العلمية الدائمة لترقية الأساتذة
- كلية الآداب - جامعة المنيا،
- ومقرر لجنة الترقيات بالمجلس الأعلى للجامعات - مصر
- عميد كلية الآداب الأسبق - جامعة حلوان - مصر
- كلية اللغة العربية بالمنصورة - جامعة الأزهر - مصر
- كلية الدراسات الإنسانية بنات بالقاهرة - جامعة الأزهر - مصر
- كلية الآداب - جامعة بنها - مصر
- نائب رئيس جامعة عين شمس الأسبق - مصر
- عميد كلية العلوم الاجتماعية والإنسانية - جامعة الجلالة - مصر
- كلية التربية - جامعة عين شمس - مصر
- رئيس مركز المعلومات ودعم اتخاذ القرار بمجلس الوزراء - مصر
- كلية الآداب - جامعة عين شمس - مصر
- كلية الخدمة الاجتماعية - جامعة حلوان
- قطاع الخدمة الاجتماعية بالمجلس الأعلى للجامعات ورئيس لجنة ترقية الأساتذة
- كلية التربية - جامعة عين شمس - مصر
- رئيس قسم التاريخ - كلية الآداب - جامعة المنيا - مصر
- كلية السياحة والفنادق - جامعة مدينة السادات - مصر

- الهيئة الاستشارية العربية والدولية وفقاً للترتيب الهجائي:

- أ.د. إبراهيم خليل العلاف جامعة الموصل- العراق
- أ.د. إبراهيم محمد بن حمد المزيني كلية العلوم الاجتماعية - جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية- السعودية
- أ.د. أحمد الحسو جامعة مؤتة- الأردن
- أ.د. أحمد عمر الزيبي مركز الحسو للدراسات الكمية والتراثية - إنجلترا
- أ.د. عبد الله حميد العتابي جامعة الملك سعود- السعودية
- أ.د. عبد الله سعيد الغامدي الأمين العام لجمعية التاريخ والآثار التاريخية
- أ.د. فيصل عبد الله الكندري كلية التربية للبنات - جامعة بغداد - العراق
- أ.د. مجدي فارج جامعة أم القرى - السعودية
- أ.د. محمد بهجت قبيسي عضو مجلس كلية التاريخ، ومركز تحقيق التراث بمعهد المخطوطات
- أ.د. محمود صالح الكروي جامعة الكويت- الكويت
- أ.د. محمد بهجت قبيسي رئيس قسم الماجستير والدراسات العليا - جامعة تونس ١ - تونس
- أ.د. محمود صالح الكروي جامعة حلب- سوريا
- أ.د. محمود صالح الكروي كلية العلوم السياسية - جامعة بغداد- العراق

- *Prof. Dr. Albrecht Fuess* Center for near and Middle Eastem Studies, University of Marburg, Germany
- *Prof. Dr. Andrew J. Smyth* Southern Connecticut State University, USA
- *Prof. Dr. Graham Loud* University Of Leeds, UK
- *Prof. Dr. Jeanne Dubino* Appalachian State University, North Carolina, USA
- *Prof. Dr. Thomas Asbridge* Queen Mary University of London, UK
- *Prof. Ulrike Freitag* Institute of Islamic Studies, Belil Frie University, Germany

شروط النشر بالمجلة

- تُعنى المجلة بنشر البحوث المهمة بمجالات العلوم الإنسانية والأدبية ؛
- يعتمد النشر على رأي اثنين من المحكمين المتخصصين ويتم التحكيم إلكترونياً ؛
- تقبل البحوث باللغة العربية أو بإحدى اللغات الأجنبية، وترسل إلى موقع المجلة على بنك المعرفة المصري ويرفق مع البحث ملف بيانات الباحث يحتوي على عنوان البحث باللغتين العربية والإنجليزية واسم الباحث والتايتل والانتماء المؤسسي باللغتين العربية والإنجليزية، ورقم واتساب، وإيميل الباحث الذي تم التسجيل به على موقع المجلة ؛
- يشار إلى أن الهوامش والمراجع في نهاية البحث وليست أسفل الصفحة ؛
- يكتب الباحث ملخص باللغة العربية واللغة الإنجليزية للبحث صفحة واحدة فقط لكل ملخص ؛
- بالنسبة للبحث باللغة العربية يكتب على برنامج "word" ونمط الخط باللغة العربية "Simplified Arabic" وحجم الخط 14 ولا يزيد عدد الأسطر في الصفحة الواحدة عن 25 سطر والهوامش والمراجع خط Simplified Arabic حجم الخط 12 ؛
- بالنسبة للبحث باللغة الإنجليزية يكتب على برنامج word ونمط الخط Times New Roman وحجم الخط 13 ولا يزيد عدد الأسطر عن 25 سطر في الصفحة الواحدة والهوامش والمراجع خط Times New Roman حجم الخط 11 ؛
- (Paper) مقياس الورق (B5) 17.6 × 25 سم، (Margins) الهوامش 2.3 سم يمينًا ويسارًا، 2 سم أعلى وأسفل الصفحة، ليصبح مقياس البحث فعلي (الكلام) 13×21 سم. (Layout) والنسق: (Header) الرأس 1.25 سم، (Footer) تذييل 2.5 سم ؛
- مواصفات الفقرة للبحث: بداية الفقرة First Line = 1.27 سم، قبل النص = 0.00، بعد النص = 0.00، تباعد قبل الفقرة = 6pt (تباع بعد الفقرة = 0pt)، تباعد الفقرات (مفرد single) ؛
- مواصفات الفقرة للهوامش والمراجع: يوضع الرقم بين قوسين هلاكي مثل: (1)، بداية الفقرة Hanging = 0.6 سم، قبل النص = 0.00، بعد النص = 0.00، تباعد قبل الفقرة = 0.00، تباعد بعد الفقرة = 0.00، تباعد الفقرات (مفرد single) ؛
- الجداول والأشكال: يتم وضع الجداول والأشكال إما في صفحات منفصلة أو وسط النص وفقًا لرؤية الباحث، على أن يكون عرض الجدول أو الشكل لا يزيد عن 13.5 سم بأي حال من الأحوال ؛
- يتم التحقق من صحة الإملاء على مسئولية الباحث لتفادي الأخطاء في المصطلحات الفنية ؛
- مدة التحكيم 15 يوم على الأكثر، مدة تعديل البحث بعد التحكيم 15 يوم على الأكثر ؛
- يخضع تسلسل نشر البحوث في أعداد المجلة حسب ما تراه هيئة التحرير من ضرورات علمية وفنية ؛
- المجلة غير ملزمة بإعادة البحوث إلى أصحابها سواء نشرت أم لم تنشر ؛
- تبرير البحوث عن آراء أصحابها وليس عن رأي رئيس التحرير وهيئة التحرير ؛
- رسوم التحكيم للمصريين 650 جنيه، ولغير المصريين 155 دولار ؛
- رسوم النشر للصفحة الواحدة للمصريين 25 جنيه، وغير المصريين 12 دولار ؛
- الباحث المصري يسدد الرسوم بالجنيه المصري (بالفيزا) بمقر المركز (المقيم بالقاهرة)، أو على حساب حكومي رقم : (9/450/80772/8) بنك مصر (المقيم خارج القاهرة) ؛
- الباحث غير المصري يسدد الرسوم بالدولار على حساب حكومي رقم : (EG71000100010000004082175917) (البنك العربي الأفريقي) ؛
- استلام إفادة قبول نشر البحث في خلال 15 يوم من تاريخ سداد رسوم النشر مع ضرورة رفع إيصالات السداد على موقع المجلة ؛
- المراسلات : توجه المراسلات الخاصة بالمجلة إلى: merc.director@asu.edu.eg
- السيد الدكتور/ مدير مركز بحوث الشرق الأوسط والدراسات المستقبلية، ورئيس تحرير المجلة
جامعة عين شمس - العباسية - القاهرة - ج.م.ع (ص.ب 11566)
للتواصل والاستفسار عن كل ما يخص الموقع : محمول / واتساب: 01555343797 (+2)
(وحدة النشر merc.pub@asu.edu.eg) (وحدة الدعم الفني technical.support.mercj2022@gmail.com)
- ترسل الأبحاث من خلال موقع المجلة على بنك المعرفة المصري: www.mercj.journals.ekb.eg
ولن يلتفت إلى الأبحاث المرسله عن طريق آخر .

محتويات العدد

الصفحة	عنوان البحث		
	Legal studies	الدراسات القانونية	
33	1	حدود سلطة الإدارة في تعديل العقد الإداري وفقاً للنظام السعودي نفيصة حامد عبد الرازق بدري	1
	Historical studies	الدراسات التاريخية	
106	34	الحمامات العامة في القاهرة عصر سلاطين المماليك (648 هـ/1250م – 923 هـ/1517م) سحر السيد ابراهيم السيد	2
	Social studies	الدراسات الاجتماعية	
141	107	دور الدولة المصرية في تأهيل الشباب المصري للقيادة السياسية سماح السيد مصطفى الشريبي	3
217	142	تحولات الشخصية المصرية بين الثبات والتغير دراسة ميدانية على المرأة المصرية هبة صالح أبو سريع عبد الخالقي	4
267	218	ثقافة التسامح وعلاقتها بدعم الوحدة الوطنية في المجتمع المصري أحمد أحمد محمد محمد	5
	Political Studies	الدراسات السياسية	
312	268	دور القطاع المصري في تحقيق التنمية الاقتصادية في العراق فوزية خداكرم عزيز	6
	Communication and Media Sciences Studies	دراسات علوم الاتصال والإعلام	
347	313	الدراما التلفزيونية والهوية الوطنية دراسة تحليلية على عينة من المسلسلات المصرية في الفترة من 2000 : 2022 رباب علي نصار عبد الباقي	7
	Library Science Studies	دراسات علم المكتبات	
398	348	المستودع الرقمي للبحوث العلمية بجامعة القادسية دراسة تحليلية للتحديات والتحديات لدى طلبة الدراسات العليا منصور عيدان عكرب	8
	Archaeology Studies	دراسات الآثار	
431	399	وظائف كهنة المعبودة سخمت وقائمة بكبار كهنتها في مصر القديمة هدير محمد عبيد	9
	Italian Language Studies	دراسات اللغة الإيطالية	

23	1	المفاهيم الاساسية لشاعرية اليساندر ومانزوني. "كتاب الماسي" انموذجا ازهار عصام عبد الوهاب	10	وسن عبدالحسين رضا حسين
----	---	------------------------------------------------------------------------------------------------	----	------------------------

Japanese Language Studies

دراسات اللغة اليابانية

63	24	日本とエジプトにおける女子教育改革の一考察 —津田梅子とナバウエーヤ・ムーサー比較研究 Nour Safaa	11	
----	----	--------------------------------------------------------------	----	--

افتتاحية العدد_109

يسر مركز بحوث الشرق الأوسط والدراسات المستقبلية صدور العدد (109 – مارس 2025) من مجلة المركز "مجلة بحوث الشرق الأوسط". هذه المجلة العريقة التي مر على صدورها حوالي 50 عامًا في خدمة البحث العلمي، ويصدر هذا العدد وهو يحمل بين دافتيه عدة دراسات متخصصة: (دراسات قانونية، دراسات اللغة العربية، دراسات اجتماعية، دراسات اقتصادية، دراسات لغوية) ويعد البحث العلمي **Scientific Research** حجر الزاوية والركيزة الأساسية في الارتقاء بالمجتمعات لكي تكون في مصاف الدول المتقدمة.

ولذا تعتبر الجامعات أن البحث العلمي من أهم أولوياتها لكي تقود مسيرة التطوير والتحديث عن طريق البحث العلمي في المجالات كافة، ولذا تهدف مجلة بحوث الشرق الأوسط إلى نشر البحوث العلمية الرصينة والمبتكرة في مختلف مجالات الآداب والعلوم الإنسانية واللغات التي تخدم المعرفة الإنسانية.

والمجلة تطبق معايير النشر العلمي المعتمدة من بنك المعرفة المصري وأكاديمية البحث العلمي، مما جعل الباحثين يتسابقون من كافة الجامعات المصرية ومن الجامعات العربية للنشر في المجلة، وتحرص المجلة على انتقاء الأبحاث العلمية الجادة والرصينة والمبتكرة للنشر في المجلة كإضافة للمكتبة العلمية وتكون دائمًا في مقدمة المجالات العلمية المماثلة.

ولذا نعد بالاستمرارية من أجل مزيد من الإبداع والتميز العلمي.

والله من وراء القصد

رئيس التحرير

د. حاتم العبد

دراسات اللغة اليابانية

Japanese Language
Studies



www.mercj.journals.ekb.eg

日本とエジプトにおける女子教育改革の一考察

—津田梅子とナバウエーヤ・ム—

比較研究

A Study of Girls' Education Reform in Japan and Egypt
-TsudaUmeko and Nabawiyaya Musa-
Comparative Study

دراسة حول اصلاح تعليم الفتيات في كل من اليابان ومصر

-تسودا أوميكو ونبوية موسى-

دراسة مقارنة

Safaa Nour

Lecturer at Cairo University

Faculty of Arts

Japanese Department

صفاء نور

مدرس بجامعة القاهرة

كلية الآداب

جامعة القاهرة

Tel:01273737110



www.mercj.journals.ekb.eg

要旨

現代エジプトと日本においては、教育機会における男女間格差は基本的でない。後期中等教育、高等教育段階においても男女間での進学機会の相違はみられない。しかしながら、歴史的にみれば、特に初めて近代的な教育制度を導入した段階において、女子が教育機会において恵まれていなかった。初等教育でも、女子の就学率は非常に低かった。また、女子の中等教育を受ける機会は限られていた。高等教育を受ける女性はほぼゼロに近かった。この状況の中でエジプトのナバウエーヤ・ムーサーと日本の津田梅子が登場し、女子教育の向上に苦勞し、自国に私立女子学校を開設し、生涯にわたって女子教育を支援しました。本研究では、ナバウエーヤと梅子の生涯と、女子教育を支援する彼らの思想と努力に光を照らして、現代史における両者の体験の類似点と相違点を明らかにしていきたいと思っています。

**Abstract:**

When we look at educational opportunities for girls and boys in the present era, we may not find significant differences between the genders in educational opportunities in Egypt and Japan at various educational stages, whether in compulsory education or subsequent stages, including secondary education and even higher education. However, this was not the case in the modern era. Girls did not enjoy the same educational opportunities as boys, especially at the initial stage when the modern education system was introduced. The enrollment rates for girls in primary education were very low, their opportunities for secondary education were limited, and the number of women receiving higher education was close to zero. In this situation, Nabawiyya Musa from Egypt and Umeko Tsuda from Japan emerged, dedicating their lives and struggling to improve girls' education. They established private schools for girls in their respective countries and supported girls' education throughout their lives. This study aims to shed light on the lives, ideas, and efforts of Nabawiyya and Umeko in supporting girls' education, highlighting the similarities and differences in their experiences in modern history.

i. はじめに

明治維新前に女子の教育は主として家庭内で実行されたものである。明治維新後に女子の教育は学校でという場における制度の下で実行された。

戦前で旧制大学や女子専門学校に進学する女性はほんの1から2%にすぎなかった。

明治時代にいたっては、高等教育を受ける女性はほとんど0にちかい。男性にとっては中等教育であった旧制中学校と同じ水準である高等女学校が、女性にとっての高等教育機関とみなしてよかった。高等女学校に進学する女性も明治・大正代では同年齢の5%前後にすぎなかった。戦前の日本では女性には高等教育は排除されていたと言っても過言ではない¹。

一方では、20世紀初頭、エジプト社会は変容を迎えつつあった。1917年までに主要都市の男性識字率は33パーセントに達した。女子学校の設立も拡大し、様々な種類の学校が設立された。1917年から1924年にかけて、女子学校の数は目に見えて増加した。初等学校は、1917年の71校（学生数6931名）に比べ、1924年には、162校（1万6365



名)に、地方学校は、336校(7986名)から、446校(1万6504)、
専門学校は2校(133名)から7校(1000名)になった

²。1906年から女性のヨーロッパへの派遣が始まった。当初の設立目的は、家庭科、子育て、言語学習、体育の分野に限られていたが、1926年以降は、医学、教育などの分野も学習するために女性も留学できるようになった³。

現代でこそ年齢が18歳の女性の内、50%強が大学か短大という高等教育機関に進学している時代である。しかし、それが一朝一夜で実現されたわけではない。女性の教育の歴史を顧みると現在の女性の教育あんな恵まれた状況を達成するための女性教育の変革を担った女性たちの巨大な努力や苦勞がわかるようになると思います。本研究では、エジプトと日本において女性教育や女性の向上を訴えた先駆者である津田梅子とナバウエヤ・ムーサの当時の女性たちの教育における彼女らの努力や業績に光を当てたうえ、彼女らの思想を比較し、それぞれの類似点と相違点を明らかにしたい。

本研究の目的、方法としては、両者が書いた書簡や書籍と両者を扱った参考文献を通して、2

人が女性教育の改革にとどのように貢献していったかを、解釈し説明するという個人史的アプローチをとりながら、明治やエジプトの19世紀の「近代化」という文脈の中で、日本とエジプトに生きた、先駆者であ

る津田梅子とナバウエーヤ・ムーサーの体験2
人の類似点と相違点を検証していく。

1. 日本とエジプトにおける女子教育

1.1. 明治期の女子教育

a.江戸時代の寺子屋

江戸時代において、諸藩に藩校が設けられ、庶民の子供たちは漢学塾、寺子屋等に通った。不規則ながら多少の教育は以前より行き渡った。とはいえそれは主に、中流階級のことである。つまり富岳のものは甚だおおかた。特に女子教育はほとんど無視されていた。女子だけの学校はない、上流の女子はわずかに家庭で教育を受け、一般の女子の少数は寺子屋で『住来』『節用』『女誠』『女実語教』『女今川』『女孝経』『女四書』などの伝統の婦道を教えられた

⁴。すなわち、当時、女性に教育を与えるべきではないとする思想が一般で女性は男性に従うものとして理解されていたといえる。

b.明治時代の女子の教育

明治維新の新政府は様々な制度改革を行い、近代国家への道を歩んだ。その一つの分野が教育制度の改革である。1872年（明治五



年) に学校制度

⁵を実施することを宣言し、小学校教育をできれば全員の国民に受けさせようとした。「文部省において学制を定め、追々教則をも改正し布告に及ぶべきにつき、自今以後一般の人民華士族農工商及婦女子、必ず邑に不学の戸なく家に不学の人なからしめんことを期す。人の父兄たるもの宜く此意を体認し、基愛育の情を厚くし、其子弟をして必ず学に従事せしめざるべからざるなり。高上の学に至りては其人の才能に任すと雖ども、幼童の子弟は男女の別なく、小学校従事せしめざるものは、其の父兄の越度たるべき事

⁶」明治の新政府は、豊かな国を建てるためには有為な国民を育てることが不可欠であり、その第一歩のためにも教育が必要であると考えられたのである。学校教育の普及が重要と判断されたのである。江戸時代と異なる点は、男子のみならず女子に関しても教育の必要性を重視したことにあり、女子も男子と等しく教育を受けなければならないと新政府は考え。

明治新政府が小学校教育の普及に努め、小学校の増設を図ったのである。しかし、小学校で学ぶ生徒の数は明治時代の初期ではかなり低く、特に女子の間で小学校の生徒の数は非常に低かったのである⁷。しかし、明治の中期頃就学率は50%以上になって末期ごろ、95%以

上になりました。また、明治初期にも高女性のための高等教育が導入された。ただし、当時の高等教育といっても現代の水準で中等教育を意味する。1886年には明治政府の初代の文部大臣である森有礼は中学校令を宣言し、男子の中等教育制が定められたしかし、女の中等教育制は1899年に背一定されたのである。つまり男子より13年遅れた。女子の中等学校は小学校と同様に明治時代の初め頃少なくて生徒数も少なかったですが中期と末期に増加したのである。

明治初期の頃、キリスト教の女性宣教師はキリスト教の布教の目的で日本に渡来し、至る所で私塾を開き、英語と欧米文化を日本の女子に教え込んだ。それはミッション・スクールのことである。ミッションスクールを抜きにしては高等女学校の教育を語れない。当時私立ミッション系の女学校はユニークな特色を持っていた。ミッションの特色はモダン、ハイカラ、西洋かぶれのであるといえる。当時のミッション・スクールを次の三つに分けられている。「①外国ミッションが経営し、校長なども宣教であるし、英語を主として教えた。②経営者や校長が日本人であり、教育もそれほど欧米化しない。③ミッションから離れて、日本におけるキリスト教を中心として日本の教育を行う」

⁸。明治10年代から20年までは、ミッション女学校は上層階級の女子を



中心にして人気が高く、英語や欧米文化を教える学校として社会での認識度と人気度は高かった。しかし、明治時代の半ば頃日本の政策の変化とともに女子教育も変容した。国家主義が強まったにつれ、キリスト教への批判が登場し、西洋文化の象徴の一つであるキリスト教を排除する思想が台頭してきた。また、文部省は日本古来の伝統に忠実な姿に回帰するような教育方針をとらえた。結果として日本社会でのミッション・スクールの役割は縮まった。文部省は良妻賢母の教育方針を採用することとなった。

1.2. 19、20世紀のエジプトの女性の教育

ムハンマド・アリーは1805年エジプト総督として任命された。彼が富国強兵策を実施し、国力の充実を目指した。近代化への道を歩みました。強い国家を建設するために、教育者が不可欠であることを認識したモハンマド・アリーはエジプトで学校教育の普及に努め、積極的に派遣運動もはじめた。しかし、開設された学校は男子向けばかりだった。当時女子教育はほとんど無視されていた。当時エジプト社会で「家内を治め、子を産む器に過ぎない女性に読み・書きを教える必要がない」、「巧妙・狡猾・おべっか使いなどが女性の本質である」、また「知的に不十分なので女性の見解は信頼できない、女性に読み書きを教えるのはラブレターを書くなどの不道德な行為をもたらす原因となるかもしれない

9]という考えは一般だった。こうした考え方に基づいて、女性の教育が禁じられたのである。しかし、モハammad・アリー⁹の娘が家庭で、アラビア語とコーランと伝統的な教育だけでなく、ヨーロッパ人教師

10からもヨーロッパの学問も学んだ。従って、上流階級の家庭はそれをまねて、同じことを行った。中流階級、下層階級では、ごく少数の少女たちがクッタブ¹¹または家庭で、コーランの朗読を習っていた。

また、当時の習慣では、男性医者¹²は女性の患者に近づくことが禁じられていた。そこで、モハammad・アリー⁹の在任期間中の1832年に女性患者が医療できるように、女性の医師を養成するという目的で若い女性に近代医療の基礎を教授するために中東初の女性のための公的教育機関¹²である助産婦学校を設立された

13。助産婦学校以来、女子のための国立学校がなかった。「学校はあらゆる進歩の基礎である」と宣言したヘディーブ・イスmaール¹³は即位後、教育委員会を設置した。同委員会は、女子のための学校も含めエジプト中に学校を設立することを推奨した。1873年、イスmaール総督の妻であるジャセン

エツファットjaseneffatの寄付によって女子のための最初の小学校であるアルシヨウフエヤAlsyoufeya学校を翌74年にはカルビヤKarbya女子高



等学校も開設された。1875年、国立小学校に通っていた5362名の生徒の中で、約890名が女生徒であった。19世紀の終わりごろになると、女子学生の存在は、世紀の転換期における社会の大きな特徴となった。1897年には、エジプトで、読み書きのできる女性の数は、ヨーロッパ人を含めて、3万1200人と推定された¹⁴。

20世紀初頭、エジプト社会は変容を迎えつつあった。1917年までに主要都市の男性識字率は33パーセントに達した

¹⁵。女子学校の設立も拡大し、様々な種類の学校が設立された。1917年から1924年にかけて、女子学校の数は目に見えて増加した。初等学校は、1917

年の71校（学生数6931名）に比べ、1924年には、162校（1万6365名）に、地方学校は、336校（7986名）から、446校（1万6504）、専門学校は2校（133名）から7校（1000名）になった

¹⁶。1906年から女性のヨーロッパへの派遣が始まった。当初の設立目的は、家庭科、子育て、言語学習、体育の分野に限られていたが、1926年以降は、医学、教育などの分野も学習するために女性も留学できるようになった¹⁷。

2.津田梅子とナバウエヤ・ムーサの生涯

2.1津田梅子

次に現在の津田女子大学の創設者である津田梅子の生涯を辿って
いきたい。

津田梅子は1864年に幕府藩士の津田仙の二女として生まれた。父親は洋楽を学んだのでオランダ語、英語に強く、かつ農学に優れていたのが子供の教育にも熱心だったことがうかがえる。梅子は4、5歳になったころからよみかきを塾で学び始めた。

1871年、明治維新政府は欧米の先進文化に学ぶために、政府の中樞メンバーを欧米に派遣した。岩倉使節団と呼ばれた一行は、岩倉具視、大久保利通をはじめとする政府の要人が約2年間、欧米を視察して、新しい日本の国造りのモデルを探そうとした。実は、この使節団に5人の女性が加わっていた。その一人が、日本の女子教育の先駆者としてみなされる津田梅子である。梅子は5人の中で最年少で、太平洋横断中に7歳の誕生日を迎えた。5人の女性は、乗船時の年齢が14歳（2人）を最年長に、11歳、8歳、6歳という少女たちであった¹⁸。

女子留学は、北海道開拓使次官の黒田清隆の提案で実現したものである。開拓には有能な人材が必要であり、有能な人材を



育てるには教養ある母親が不可欠である。そのために女子教育を振興すべきであるという趣旨に基づいていた¹⁹。

7歳になったばかりの梅子にとって、幸運だったのは子供がなかったランマン夫妻に預けられたことだった。夫妻は普通親が子供に与えるあらゆるものを梅子に与え、10年以上の長きにわたって梅子を見守り、その成長の芽を大きく育んだ。梅子はランメンの家に落ち着いたら、町の「カレッジと・インスティテュート」(Collegiate

Institute) という私立学校に入学した。そして1873年の夏休みになると、ランマン夫妻を感動させるできごとが起こった。梅子がキリスト教の洗礼を受けたいと申し出たのである

²⁰。「数歳年上の米国少女よりも優れている」梅子は1878年の夏スティブソン・セミナリーを出てその秋アーチャー・インスティテュート Archer Instituteへ入学した

²¹。アメリカ留学の10年が過ぎ、北海道開拓使から帰国の命令を受けた。梅子は滞在を1年延期し、その後、計11年間のアメリカ生活を終え帰国した。滞在延期の1年間に、開拓使は解散されてしまった。つまり、女子留学を計画した役所そのものが消滅したのである。

帰国して適当な仕事なかった梅子は、1885年、明治政府の最高

実力者だった伊藤博文の勧めで華族女学校の教師となり、その後学校に在籍したまま再度アメリカへ留学した。梅子はプリンマー大学で少人数制の質の高い教育を受け、水を得た魚のように勉学に励み、素晴らしい成績をおさめました

22。アメリカに残って、生物学の研究を進める道もありましたが、梅子は女子高等教育のための学校を作りたいという思いを胸に、約3年間の留学を終えて日本に帰国します。「東洋の女性は、地位の高い者はおもちゃ、地位の低い者は召使いにすぎない」と梅子は述べている。男性のおもちゃ、召使いにすぎない日本の女性の地位向上のため、教育が不可欠である。梅子の使命感は、徐々に具体的な形となって現れ始めた。7歳でアメリカ留学という希有な体験も、これからの日本の女子教育においてこそ生かされるものと確信するようになる。

女子教育に向けられた情熱は、一教師としての立場の限界を感じるにつれ、女性のための学校建設に向かうようになる。男性の考える女子教育ではなく、女性が主導する女性のための女子教育。リンカーンの言葉をもじって言えば、「女性の、女性による、女



性のための教育」というものを目指したのである。

しかし梅子の目指した女性の立場は、当世流行のフェミニズムとは、一線を画するものである。女性の権利を主張し、要求する前に、女性が自らを高めなければならないというのが梅子の信念である。闇雲に権利を主張する女性は、逆に女性の尊厳を損なうことになる。梅子が目指していた女性像は、聡明で公平な判断ができ、責任感に溢れ、能力がある、それ故に家庭では夫から尊敬され、社会から必要とされる女性であった。

アメリカにいる頃、共に留学した日本の女子留学生仲間と語り合った夢があった。日本に帰ったら自分たちの学校を作ろう。最年少の梅子の情熱が、少女たちの漠然とした夢を実現させた。1900年、梅子35歳の時、念願の女子英学塾が創立され、私立学校令に基づき正式に認可を受けた。後ほど女兒英学塾は津田学塾と改名して塾経営が整った頃健康上の理由で塾長を辞任し、長期の病気と闘った後1929年に64歳で死去した。

2.2 ナバウエーヤ・ムーサ

1886年にシャルキーヤ県の県都であるザガジグで生まれた。ナバウエーヤの生まれの二ヶ月前、父親ムーサー・ムハメッド氏はスーダンのマフディ運動の時、エジプト軍の将校としてスーダンへ派遣された。エジプトに戻らずそこで亡くなった。未亡人になった母親はナバウエーヤと兄モハメッドを連れてカイロへ引っ越したのである。6歳から兄に読み書きの基礎を教わられて1899年に、中流階級出身のナバウエーヤ・ムーサーは、母親の反対にもかかわらず、自分の粘り強さでサニーヤ教員養成学校に入った

²³。理解力は年上の少女に優れていて同い年の子より優秀である

²⁴ナバウエーヤは1903年に小学卒業資格を取得し、1906年に、サニーヤ教員養成学校を卒業してアッバース小学校でアラビア語の教師となった。同年彼女は新聞に文学的、社会的、教育的な記事を刊行し、『少女の教育とその成果』という教科書を作成した。また、1908年に公開された国民大学（現在のカイロ大学）で上流階級の女性たちの教育を深める講義をした。

当時女生たちは、教師として男性と同様に働いていたにもかかわらず、給料が男性の半分であった。それは高校の卒業資格（バカロレア）を習得しないためだと知ったナバウエーヤは、家父長制に対して挑戦し、男子に限られた高校（バカロレア）の受験を決意した。しかし、文部省の



イギリス人顧問ドグラス・ダンロップは、彼女が女性であることを理由に、彼女の受験を認めなかった。しかし彼女はあくまでも意志を貫き、1907年に受験すると見事に合格を果たし、高校の卒業資格を取得した。このことは世間の大きな関心を集め、新聞でさかんに報じられた。

上記のように、彼女は、最初のエジプトの女性として、高校卒業資格を取得し、男性と同等に給料をもらえるようになった。というよりむしろ、当時彼女は、エジプトの教育界では紅一点であった。彼女は一生一貫して男女同等を目指し、女性の教育と労働において先駆的な役割を果たした。1909

年、エジプト地方の1つであるファイユームのモハマッディーヤという女子小学校の最初の女性の校長になった。彼女は、学校の経営に手腕を發揮し、有能な教師だという評価を得た。その結果、任命されたわずか4ヶ月後で、学校の学生数が二倍以上増加した。しかし当時のファイユームのモデリア長は女性の教育や仕事を反対論者であった。ナバウエーヤを虐めて迷惑をかけた。彼女の仕事を妨げた。結果としてナバウエーヤは辞職した。1910年にアハマド・ロトフィー・エルサイドの勧めでマンスーラ女子高等師範学校の校長になった。また、任命されたあと学校は、上位を占めた。しかしファイユームのモデリア長はマンスーラのモデリア長になってナバウエーヤを解雇した。1912年ナバウエーヤは法学部に入学ができた

が教育省の反対で退学した。1916年にはアレキサンドリアのワルディアン女子高等師範学校の校長になった。そして1920年には女性向上組織と協力して寄付金を募集してアシュラーフ女子小学校を創立した。同年彼女の『女性と労働』を出版した。後述のように1923年エジプト人女性の代表が国際女性参政権同盟のローマ国際会議に招待されて、ナバウエーヤは代表団の一員としてイタリアへ行った。1926年教育省での仕事を退職した。1930年に自分のアシュラーフ学校のカイロ支店を創設した。1951年に65歳で死去した。死去するまでナバウエーヤは女性の教育や向上に一生を捧げた。

3. 津田梅子とナバウエーヤ・ムーサーの功績

次に「アメリカ化日本の女性」と呼ばれた津田梅子と「教育の母」とみなされたナバウエーヤ・ムーサーの功績を辿ることを通して両者の女性に対しての思想を明らかにしていきたい。

梅子は2
回目のアメリカに滞在している間『日本の女性』という書物の執筆にアメリカ人であるアリス²⁵と協力した。内容は女性の結婚年齢、教育、家族制度、階層、地



域、職業などの多様性を考慮し、当時の日本人女性について偏りのない視線で描かれた。日本の教育の問題についても言及している²⁶。以上の書物の書く作業の中でアリスと日本女性について語り合いながら梅子は次のような考えを示した。「維新後二十四年になるが、日本はまだまだ古い習慣に囚われて、女子に教育の機会をあたえぬ。近来女学校も増やしては来たが、男子の中学校に比べてみるとはるかに数も内容も劣っている。高等教育に至っては、教員養成を目的とする女子高等師範学校のほかにはない。天賦の才能を持ちながら、教養の機関を欠くために、十分それが伸ばせないのは、啻に当人の不幸のみか、社会的に考えても計り知られぬ損失で、「住いて地を掘り主人の銀を蔵す」ような結果になる。時勢は刻々進み、男子の教育は目覚ましい進歩を示している。独り女子教育のみその途の開けぬということは、甚だ不合理なことである。のみならず少数ながら目醒めた女性はすでに高等教育を望んでいる。否新しい日本が教育ある婦人を求めている。女子に教育の機会を与えよ。生きるべきものは生まれて来る。あるいはここには私の生涯の事業はあるまいか²⁷」。

日本の女子教育の必要性を強く痛感した梅子は、普通の日本女性では容易に得られない教育機会を与えることができた。彼女が自分の帰国後に代わりの留学生を送るための資金を集めることを決めた。この

資金集めに際し、モリス夫人に協力を得て資金集めのための委員会を設立してもらい、日本夫人米国奨学金の名で募金を開始した。新聞に次のような記事をのせた。この奨学金によってアメリカの大学で学び、留学後女子専門学校の校長や女子英学塾の教授などになった女性は多かった。梅子のおかげで彼女らは女子教育の担い手でリーダーとなった。

¹橋木俊詔『女性と学歴』勁草書房、2011年、i 頁。

²Salem Latifa. Al-mar'aal-misrīa: wa al-taghīr al-ijtima'ī 1919-1945. Al-haī'a l-misrīa al-'ama lilkitab. 2008年、92,93頁。

³Khalifa Jlal. Al-haraka al-nisa'yah al-hadītha. Al-haya'a al-Misrīyahala'amalilkitab 2008年、161頁。

⁴吉川利一『津田梅子』中央公論社、1990年、25、26頁。

⁵『学生五十年四』において「明治五年二月文部省は南校境内なる旧亀岡藩邸内に女学校を開いたが、生徒が日毎に増加し校舎が狭隘を告げたので、更に東京第四大区、第二小区竹平町に校舎を新築して、十一月下旬茲に移り東京女学校と称した。学校の体裁は尋常小学科に英語学を加へ、小学科は日本女教師がこれを授け語学は外国女教師をして授けしめた。又英語に習慣する生徒を以て通弁の用に供した。蓋し此の学校を以て女子学校の模範たらしめやうと期したのである。当時の学科は国書、英学、手芸、雑工等であった。修業年限は六ヶ年と



し上下等本科各六級に分つた。外に予科を設けた。生徒は八歳より十五歳までの女兒を通学せしめた。同八年教則を改め、小学科卒業以上の学力を有し、年齢十四歳以上十七歳以下の女子を入学せしめ、修行年限を六ヶ年とし、之を十二級に分ち、各級を六ヶ月とし、一日の課業を四時間半とし、教科を改めて読物（地理書、歴史、物理、終身学、養生書、経済書、化学、法律、雑書）数学（算術、幾何）記簿法、習字、英学、手芸、唱歌、体操とした」p.55<https://dl.ndl.go.jp/info:ndljp/pid/980443/2>国立国会図書館デジタルコレクション

⁶吉川利一『津田梅子』中央公論社、1990年、29頁。

7

女子の教育が新政府の期待通りの普及を見せなかった理由はいろいろある。第一に、貴重な労働力である子どもを学校に通わせることができないとする親の反発、第二に、高い授業料、第三に、教科内容と日常生活の間に接点がなく、学校に行く必要性が感じられないこと、第四に、女性に教育を与えるべきではないとする思想的土壌の存在、第五に、学校までの距離が遠く、通学が困難であること、等である。ト部朋『明治期の女子初等教育不就学者対策—発展途上国に対する日本の教育経験の移転可能性に関する研究—』広島大学教育開発国際協力研究センター『国際教育協力論集』第3巻第2号115頁。

⁸橘木俊詔『女性と学歴』勁草書房、2011年、6頁～18頁。

⁹Al-Ṭaḥṭāwī.Rifā 'ah (al-Murshid al-Amīnlil-Banātwa al-Banīn) al-Majlis al-A 'lālil-Thaqāfah, 2002年、68, 67, 66頁。

¹⁰イギリスの宣教師の妻であるリーダー先生はモハンメド・アリーの子の勧めで1835年にエジプト初の女性のための外国人学校を開いた。AlyoubiElias.Tareekh Misr fi 'ahd elkhedewiIsmailPasha.Hendawi.2013年、196頁。

¹¹当時、読み書きとコーランの朗読を教える伝統的な学校

¹²EzzatAbdelkareem.Ahmed.Tareekh al-ta'leem fi Misr.Wazaratalm'aref al'omomeya.1945年、94頁。

¹³1847年まで学校の教師たちや校長は外国人だったが、それ以降エジプト人の女性自身が学校の運営をまかされた。

¹⁴Ahmed, Leila. *Women and Gender in Islam: Historical Roots and Modern Debate*. New Haven: Yale UP, 1992年、143頁。

¹⁵同上170頁。

¹⁶Salem Latifa.Al-mar'aal-misriya:wa al-taghir al-ijtima'i1919-1945. Al-hai'a l-misriya al-'ama lilkitab.2008年、92,93頁。

¹⁷KhalifaIjlal.Al-haraka al-nisa'yah al-haditha. Al-haya'a al-Misriyahala'amalilketab 2008年、161頁。

¹⁸津田と乗船した女子たちは、吉益亮子（14歳）上田貞子（14歳）山川捨松（11歳）

永井繁子（8歳）である最初の2名がアメリカに滞在中に病気になり、すぐに帰国した。

¹⁹吉川利一『津田梅子』中央公論社、1990年、21頁～24頁。



²⁰梅子に洗礼を授けたペリンチーフ牧師は梅子について次のように述べる。「私は彼女が取り分け鋭敏であることを附加えて置きたい。それは宗教上の問題に限ったことではない。理解力や談話年上の米国の少女に優っている。(中略) 第一彼女は天分の子供である。さればこそはるばる米国へ送られた。次にはこういう境遇に置かれたので、周囲のものは絶えず彼女の発達を促し、天賦の才はますますすみがかれる。最後に彼女は多く旅行しその見聞を広めている。持てるものは尚多くを与えられる」。同上94頁。

²¹この学校では普通学科のほか、心理、星学、英文学などを教え、語学としては仏語のほか、ラテン語なども課していた。梅子は同い年の子より優秀で教師は米国の少女以上であると認めていた。教授は梅子に与えた証明書には次のように記された。It gives us pleasure to state that Miss Tsuda's progress in Latin, Mathematics, Physics, Astronomy and French has been much in advance of her class, she having a clear insight into all the branches to which she has devoted herself 同上127頁。

²²プリンマー大学の学長ローツから次のような照明を与えられた。

President's Office

Bryn Mawr College.

Bryn Mawr, Pa.6Mo. 28, 1892.

To whom these may come, Greeting.

Miss Tsuda has been a student in this college for two years and a half, ending June 2nd, 1892. During this period, she pursued studies

in History, Biology, English Literature, Chemistry, Political Economy, and Philosophy.

In all these she was an intelligent, apt and diligent student, and received high grades for almost all her works. Miss Tsuda has been especially successful in the study of Biology and Chemistry and understands the underlying principles of these sciences. Miss Tsuda has an extraordinary command of the English language, both in speech and writing and is peculiarly fitted to teach it. Miss Tsuda has shown at this college all the virtues that grace and adorn the womanly character, and bears with her the honour, esteem and kindly regard of all the officers and students of the college.

Signed James E. Rhoads

President of the College, and of the Board of Trustees. 同上167、168頁。

²³Abu Elesad, Mohamed. Nabawia Mousa Wadawraha fi alhaya al-misreya. Al-haya'a al-Misriyahala·amalilketab .2005年、7,8頁。

²⁴Mousa, Nabaweya. Tareekhibeqalami. molataqa al-mar'awa al-zakera. 1999年、28,29頁。

²⁵アリス・ベーコンは梅子より6

歳年上で、ヴァッサー・カレッジ出身であり捨松と同級生だった。梅子は華族女学校の英語教師に彼女を推薦した。

collaboration²⁶

²⁷吉川利一『津田梅子』中央公論社、1990年、161、162頁。



Miss Ume Tsuda a Japanese lady who is a special student at Bryn Mawr College, is trying to raise a fund of \$8000, to found a scholarship which will give Japanese women a four years' training in America as teachers for Japanese girls. Many of these women would gladly devote themselves to the cause of woman's education, if they could be fitted for it, but they have few opportunities for study, as none of the higher institutions in Japan are open to women, and they have not the means to go abroad for study. If they could be properly trained, they would be far better adapted to such work than any foreigners, as they better understand and could reach their own country.²⁷

そして、1892年に大隈重信と伊藤博文から依頼を受け、梅子は米国コロラド州デンヴァーで開催される万国婦人連合大会に日本婦人の代表として出席することになった。この大会で梅子は挨拶を任された²⁷。その中で梅子は、女子教育が広まり女性の地位が高まることで真の対等で男性の良き協力者となると述べた。この梅子の演説は翌日の新聞に掲載され話題となった。

米国で2回にわたって15年間の留学機会恵まれた梅子は常に日本人女性と米国人女生とを比較し、日本人女性の向上を目指した。アリスに打ち明けた夢を1900年に実現できた。1900年には彼女が華族女学校を退職し、アリスや明治女学校の同僚の協力を得て女子英学

塾を開校した。以下にこの学校の目的や梅子の女子教育観を述べていきたい。

一方では、梅子と違って外国の留学機会恵まれていない、イギリスの植民を反対したナバウエーヤは、早い時期から女性に対しての従来の考え方や習慣に対して反抗感を持った。

13歳で母親の反対にもかかわらず、密かに貯金したお金で授業料を支払ってサニヤ教員養成学校に入学した。卒業してアッバース小学校でアラビア語の教師となったが男性より給料が安かったことが不公平と思って、当時の家父長制を挑戦し、男性に限られた高校（バカロレア）高校の卒業資格を取得した。結果として、彼女の給料が男性と対等というよりむしろ当時新人男性よりも高かった。男性の恨みを売ったナバウエーヤは、一步を進んで男性に限られたアラビア語を教えられるようになった。

ナバウエーヤは若い頃から当時の新聞にイギリスの植民地主義支配の下の教育制を批判する記事を刊行した。このようなことも彼女に相次いで問題を起こし、彼女の仕事を妨げたと言える。



1920年には、『女性と労働』という書物を著して女性教育や女性の向上を論じた。同年に当時の女子学校の教育制を満足しなかった彼女はアシュラーフ女子小学校を創立し、経営し、女性教育に全力を尽くした。彼女が創設した学校はすべて上位を占めた。

1923年にはエジプト人女性の代表者としてイタリアで行なわれた国際女性参政権同盟のローマ国際会議に参加してエジプト人女性の向上や権利を訴えた。

1937年にアルファター『少女』という雑誌を創刊した。ここには教育制問題点を論じ、当時女性の状況や育て方についての記事も掲載した。

4.津田梅子とナバウエーヤ・ムーサの思想

次に津田梅子とナバウエーヤ・ムーサの女性観や女性教育観を明らかにしていきたい。

4.1津田梅子の思想

7歳から11年にわたるアメリカの留学から帰国した梅子は日本社会での女性の地位の低さ

²⁷や男性に依存した生き方に驚き、日本人女性の地位を向上させ、教育させる必要性を認識した。女性の地位を改善するためには教育が不

可欠であることが分かった。日本女性は階級を問わず男性のおもちゃとか召使いにならないように教育させなければならない。

When I returned home after my first visit to America, which was before any real movement had been for the education of women, I was especially struck with the great difference between men and women, and the absolute power which the men held ...Hence there was an utter lack of independent spirit...I want to speak of the need of education for women of the upper classes. We should expect them to have the greatest influence. Yet they are the one who are the most backward in the present progressive movement. Living in their secluded homes, they are the hardest to be reached by Christian missionaries, or by the advocates of the new education, who like myself, believe that woman has a more serious part to play in the world than to be a mere ornament for the home, or plaything for the man.²⁷

梅子は女子英学塾設立の目的は英語教員の養成するとともに、日本人女性の自立・活躍を促すことであった。また、当時ミッションスクールなどで英語は外国人教師によって教えられていた。多くはキリスト教を布教という目的を持っていた。梅子は彼女たちに対して批判的であった。キリスト教普及を恐れていた上流階級の人々にはなかなか受け入れられないそこで、英語を教えられる日本人女性教師増えることや



人材の育成することか、まず女子教育の開拓に不可欠とし、女子英学塾の卒業と同時に文部省の英語教員検定試験に合格を認められる制度を整えた。梅子は女子英学塾の開校式にあたって次のような式辞を述べた。

今日から授業を始めることになりました。私がこの塾を開いた理由と塾の目的について、少しく申し上げたいと思います。...本当の教育は立派な校舎や設備かなくてもできるものであるということであり、真の教育には物質上の設備以上に、もっと大切なことかあると思います。それは一口に申せば、教師の資格と熱心とそれに学生の研究心とであります。...真の教育は生徒の個性に従って別々の取扱いをしなければなりません。...将来英語教師の免許状を得ようと望む人々のために確かな指導を与えたいというのが、少なくとも塾の目的の一つであります。形こそ見る影もない小さなものでありますが、婦人になくてならぬものと考えまして、この塾を創立することにいたしました。この目的を仕遂げるために、不束ながら私は全力を注いで自分のベストを尽したいと存じます。...専門の学問を学びますと兎角考へが狭くなるやうな傾があります。...英語を専門に研究して、英語の専門家にならうと骨折るにつけても、完たい婦人となるに必要な他の事柄を忍せにしてはなりません²⁷

つまり梅子は「オールラウンド」な女性の育成を目指していた。つまりただ英語教員の育成だけではなく、様々な学問分野に関心を持ち、日本女性の地位向上のために女性に高度な教養を与えることである。

最後に梅子の結婚観を簡単に触れていきたい。彼女が独身の生活を送ることにした。彼女にとって結婚よりも最も大切だったのは米国で取得した知識を生かし、自国の女性の自立や向上を実現することである。彼女が日本で女性の結婚が早く、それに結婚後、夫とその家族のために献身的に働く以外に目的なく、一生を終わってしまうと思った。さらに彼女が結婚に夢を持っていないということを示した²⁷。

4・2 ナバウエーヤ・ムーサーの思想

1882年からイギリスの植民地主義支配の下に置かれたエジプトは、1910年代、それに続く数十年間、政治的な混乱と反英運動の高揚の時代となった。女性たちは、政治の舞台にもアクセスできるようになった。ワフドというエジプトの主要政党の指導者であり、反植民地運動指導者であったサアド・ザグルールの追放であった。これは1919年の革命の引き金となった。エジプト女性も目に見える形で革命に参加した。著名



な男性政治家に協力したり、主義主張を同じくする男性の政党を活発に支援する女性政治組織のメンバーとなったり、また、上流階級と庶民の女性の区別なく、男性と同様に公然とデモ行進を行った。女子学校の生徒もデモに加わり、そしてストライキを行った。

1920年に、庶民特に、女性の教育の必要性を主張した「教育の母」と呼ばれているナバウィーヤ・ムーサーは、革命混乱に参加せずに、『女性と労働』を著した。彼女が、国家の進歩は、デモや混乱に参加するより教育普及によってなしとげると信じたからである。同書の中で、民族の進歩の程度を女性の地位に関連づけ、男性による女性の支配も批判し、これこそ民族の後進性をもたらしたのだと論じた。

また彼女は、生殖機能を除いて、男女の間に違いはないと論じ、男女同等論に対する反対意見に対しを次のように反論した。

(1) 肉体的に、男性が女性より強いから男性は女性より賢明であるというが、肉体と才能は、関係がない、それが本当であれば、世界中の有名な賢人や哲学者たちの肉体が一番強いことになる。(2) 男性がより強いから女性を支配すべきであるという意見に対して、体格的に女性が男性より小さくても、男性ができることは女性もできる。女性は自立した存在であり、男女は同等に自力で生きていくことができる。) 女性が男性より弱いために「家庭」の中にいることが生来求められてい

るという意見に対して、男性の間でも強弱はあり、女性は男性ができることはできる。(4) 女性は男性より精神力や知識力で劣っており、歴史的に賢人は男性の方が女性より多いという意見に対しては、女性には賢人になる機会や教育が与えられなかっただけのことである。にもかかわらず、世界の東西で、優れている女性の数が少なくなく、多くの賢い婦人を列挙できる²⁷。

ナバウィーヤは、女性の社会進出や女性の労働の権利を主張した。女性の労働を禁ずる慣習やこれを支持する論者を批判し、この弊習を一掃するべきだと論じた。そして彼女は、女性の仕事は看護や教育に限られるという見方を拒否し、国家にとってエジプト人の女性の医者や作者、弁護士などが必要であると主張した。国の独立を勝ち取るため、これまで無視されてきた女性の教育は必要であり、社会の半分としての活躍は不可欠であると述べた。

そればかりかナバウィーヤは当時エジプト人女子の育て方を批判し、女子の高等教育の必要性を論じて女子の高等教育に目を向けるように訴えた。また、国家の独立や女性の自立のために、教育活動や著述活動に巻き込んだだけでなく、1923年に創立されたエジプト女性連



合（EFU）に参加して、エジプト人女性の代表が国際女性参政権同盟のローマ国際会議に招待されて、EFUのシャアラーウィーと彼女の友人であるセーザ・ナバラウィーそしてナバウィーヤ・ムーサーから成る代表団がこのローマ会議に出席した

27。彼女たちは、そこで、「今、エジプト人女性は自分たちの権利を要求し、自分のアイデンティティを模索している」と表明した。

ナバウエーヤは独身の生活を選んで女性教育に一生を捧げた。貞操を重じて結婚よりも女性の教育と思った彼女が自伝において、「結婚が大嫌い、汚いものとみなす」と述べてい。

5.津田梅子とナバウエーヤ・ムーサーの体験の類似点と相違点

梅子とナバウエーヤは二人とも自国の近代化の時期に登場した人物である。二人とも自国の女性の向上を目指した。二人とも女性の教育の変革を担って、女性向けの私立学校を設立した。両者の思想や体験には類似点と相違点がある。梅子はアメリカの留学中、アメリカの女性の状況や実態を観察した。女性の権利や女性の参政権を認めるアメリカの社会で11年間以上生活を送った。帰国した梅子は女性が男性と同等に扱われる社会から男性が絶対権を握り、女性の男性に対する依存関係、法律上の男女の不平等な社会に移動したかのようである。その上に、留学中母語を失った梅子が「文法もシステムもルールも

全くないように思える日本語をただ覚えることの難しさに途方に暮れている

²⁷」日本は自国でありながら、まさに「異文化」かのように受容した。日本に帰ってカルチャーショックを受けた。さらに日本政府は国民大金を使って梅子たちを留学させにもかかわらず、帰国した女性たちに仕事も紹介せずに男子の留学生は帰国すれば○相応の地位を与えられた。男性が海外の知識を役立たせる職務に就くことが○できていたが、女子留学生には○適当なポストが用意されていなかったの○である。このような状況の中で梅子は困難な状況に置かれた自国の女性たちにまともな教育機会を与えることを決意した。女子英学塾を創立に至った。

一方で、留学に恵まれなかったナバウエーヤは生まれる前父親を失った。教育を受けていない文盲な母親は女性に教育を与えるのは良くないと思いついた。親戚に従ってナバウエーヤを学校へ行かせなかった。ナバウエーヤは学校を通っていた兄の勉強する姿を見て、朗読した詩を暗記した。6歳から兄に読み書きを教われた。積極的に詩や小説を読んだナバウエーヤは独学でアラビア語の文法を覚えた。そして上述のように女性教育を反対する母親の意見に背いて13歳になってサニア学校に入った。女性の教育や就業を反対するイギリスの植民地主義支配の下に置かれた当時のエジプトの社会の中で彼女が苦勞して女性の教育の道を



開拓していった。女性のための学校も創設した。

梅子は日本女性が自立し、活躍することが日本の発展に繋がると考えた。

ナバウエーヤは民族の進歩の程度を女性の地位に関連づけた。梅子は、日本女性の地位の向上のために女子教育の必要性を痛感する。ナバウエーヤ二人とも自国の女性の問題を意識して女性教育の改革のため、全力を尽した。二人とも、国家の建設に女性の役割は不可欠であると唱えた。その上に、女性も男性も同等の権利を持つ世の中に自国も変わっていくと主張した。

面白いことにはナバウエーヤは1920年に出版した『女性と労働』には「日本は資源が乏しい国なのに西洋を見習って女性の教育を重んじた。日本の女性は化粧を軽んじ、学校へ通う、工場で働くようになった²⁷⁾」と論じた。梅子とナバウエーヤの二人が教育省での仕事を退職し、女性のための学校を創立した。二人とも結婚せずに一生独身で過ごし、女性の教育に献身した。

結論

本研究では、津田梅子とナバウエーヤ・ムーサの生涯を検討し、次に両者の功績を辿ることを通して彼女らの女性に対しての思想を明らかにした。さらに、彼女らの女性観や女性教育観を検討した。最後に両者の思想の類似点と相違点を明らかにした。

梅子とナバウエーヤの二人の女性たちが19、20世紀の「近代化」のなか
にいきて女子教育に貢献した。梅子は日本人としてのアイデンティティを
保持ながらアメリカの長年の留学で摂取した先進的な考えは自国に導
入することを努力した。同様に反英運動を活躍し、エジプト人であること
に誇りに思ったナバウエーヤはエジプト人のアイデンティティを保持しながら
自国の女性を教育した。

梅子とナバウエーヤは女性の権利、男女平等の思想、女性の職業教
育の必要性を強調した上、女性に対する期待は自分の生活を充実さ
せることである。つまり女性が主婦生活の道を選んだとしても学校で学
んだことを生かして社会の発展に尽力することである。このように、二人
とも女子教育の先駆者としてその名を残すことになったのである

最後に、今年、日本の政府は、日本紙幣のデザインを一新すると発表
した。五千円札には「津田梅子」の顔を載せることになった。日本女子の
教育に全力尽くした梅子を表彰した日本政府と同様にエジプト政府はエ
ジプト人女子教育に貢献したナバウエーヤ・ムーサーの顔もエジプト紙幣に載
せるのをお願い申し上げる。



المستخلص

عندما ننظر للفرص التعليمية بين البنات والبنين في العصر الحالي قد لا نجد فوارق جوهرية بين الجنسين في فرص التعليم في مصر واليابان في المراحل التعليمية المختلفة سواء في مراحل التعليم الإلزامية أو المراحل اللاحقة بها سواء الثانوية أو حتى التعليم العالي. ولكن لم يكن الأمر كذلك في العصر الحديث لم تتمتع الفتيات بنفس الفرص التعليمية المتساوية مع البنين، خاصة في المرحلة الأولية التي تم فيها إدخال نظام التعليم الحديث، كانت معدلات التحاق الفتيات بالتعليم الابتدائي منخفضة جدًا. وكانت الفرص المتاحة لهن في التعليم الثانوي محدودة. وكان عدد النساء اللاتي يتلقين التعليم العالي قريبًا من الصفر. وفي ظل هذا الوضع، ظهرت نبوية موسى من مصر وتسودا أوميكو من اليابان وكوّسن حياتهما وكافحن من أجل تحسين تعليم الفتيات، حيث قامتا بإنشاء مدارس خاصة للفتيات في بلديهما ودعم تعليم الفتيات طوال حياتهن. تهدف هذه الدراسة إلى تسليط الضوء على حياة نبوية وأمويكو وأفكارهما وجهودهما في دعم تعليم الفتيات، وتوضيح أوجه التشابه والاختلاف بين تجربتيهما في التاريخ الحديث.



Middle East Research Journal

Refereed Scientific Journal
(Accredited) Monthly



Issued by
Middle East
Research Center

Vol. 109
march 2025

Fifty First Year
Founded in 1974



Issn: 2536 - 9504
Online Issn: 2735 - 5233